

ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV (EÚ)

Posledná aktualizácia: január 2021

ÚVOD

1. Účel týchto Zásad ochrany osobných údajov

- 1.1. Toto je politika ochrany osobných údajov spoločnosti Cromwell European Holdings Limited, ktorejkoľvek z jej priamych a nepriamych dcérskych spoločností alebo fondov a mandátov v rámci ich riadenia, ako sa uplatňuje („Zásady ochrany osobných údajov“).
- 1.2. My, prevádzkovateľ („my“, „nás“, ako je podrobne uvedené v každej časti spracovania), sa zaväzujeme chrániť súkromie a bezpečnosť vašich osobných údajov.
- 1.3. Pri zbieraní a používaní osobných údajov budeme dodržiavať nasledujúce zásady ochrany údajov:
 - spracúvame osobné údaje zákonne, spravodlivo a transparentne;
 - zhromažďujeme osobné údaje len na určené, explicitné a oprávnené účely a nebudeme ich spracúvať spôsobmi, ktoré nie sú zlučiteľné s týmito legitímnymi účelmi;
 - spracúvame iba osobné údaje, ktoré sú primerané, relevantné a potrebné na príslušné účely;
 - budeme udržiavať presné a aktuálne osobné údaje a podnikneme primerané kroky na zabezpečenie toho, aby boli nepresné osobné údaje okamžite odstránené alebo opravené;
 - uchováваме osobné údaje vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutých osôb najviac po dobu, ktorá je potrebná na účely, na ktoré boli osobné údaje zhromaždené;
 - prijmeme vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie toho, aby boli osobné údaje chránené pred neoprávneným alebo nezákonným spracúvaním a pred náhodnou stratou, zničením alebo poškodením.
- 1.4. Tieto Zásady ochrany osobných údajov popisujú, ako zhromažďujeme a používame osobné údaje týkajúce sa rôznych kategórií jednotlivcov (v rámci každej kategórie „príslušných jednotlivcov“ alebo „vás“) a určujú osobné údaje, ktoré od vás získavame a ako ich spracúvame v súlade s príslušnými právnymi predpismi o ochrane údajov vrátane nariadenia (EÚ) 2016/679 – Všeobecné nariadenie o ochrane údajov (GDPR). Keď sa s vami zúčastňujeme na marketingových aktivitách, bude platiť ustanovenie Zásad ochrany osobných údajov spoločnosti Cromwell (dostupné [tu](#)).
- 1.5. Platí pre všetkých relevantných jednotlivcov nachádzajúcich sa v Európskej únii („EÚ“) alebo na ktorých by sa smernica GDPR inak vzťahovala.
- 1.6. Tieto Zásady ochrany osobných údajov sú rozdelené do (i) všeobecnej časti, ktorá sa zaoberá všetkými aspektmi, ktoré sú spoločné pre všetky kategórie relevantných osôb a všetky spracovateľské podniky, ktoré uskutočňujeme, a (ii) častí špecifických pre spracovanie, ktoré sa zaoberajú osobitnými podrobnosťami pre každú kategóriu, a to:
 - 1.6.1. Súčasní a potenciálni investori v dodatku 1;
 - 1.6.2. Nájomníci v dodatku 2; a
 - 1.6.3. Nájomníci a dodávatelia v dodatku 3.
- 1.7. Vyhradzuje si právo kedykoľvek aktualizovať tieto Zásady ochrany osobných údajov a poskytneme vám nové zásady ochrany osobných údajov, ak uskutočníme akékoľvek podstatné aktualizácie.

2. Vaše osobné informácie

- 2.1 Je potrebné, aby sme spracovávali určité osobné údaje o vás. Pokiaľ to nie je výslovne uvedené v sekciách špecifických pre spracovanie, osobné údaje, ktoré uchováваме a spracúvame, budú použité iba v rámci spoločnosti Cromwell European Holdings Limited, ktorejkoľvek z jej priamych a nepriamych dcérskych spoločností alebo fondov a mandátov pod ich správou.

3. Ako sa použijú vaše informácie

- 3.1 Informácie, ktoré uchováваме a spracúvame v súvislosti s týmito Zásadami ochrany osobných údajov, budú použité iba na konkrétne účely, ako je podrobne uvedené v príslušnej časti „Služby“ (každá v rámci príslušnej časti „Služby“). V prípade potreby požiadame o váš predchádzajúci súhlas, ktorý budete môcť kedykoľvek poskytnúť a stiahnuť.
- 3.2 Ak v budúcnosti zamýšľame spracúvať vaše osobné údaje na iný účel, než na ktorý boli zhromaždené, poskytneme vám informácie o tomto účele a akékoľvek iné relevantné informácie.

4. Ako sa zhromažďujú vaše osobné údaje?

- 4.1 „Osobné údaje“ sa týkajú informácií, ktoré môžu byť použité priamo alebo nepriamo na vašu identifikáciu. Medzi osobné údaje patria aj anonymné informácie, ktoré súvisia s informáciami, pomocou ktorých je možné vás priamo alebo nepriamo identifikovať. Osobné údaje nezahŕňajú informácie, ktoré boli nezvratne anonymizované alebo agregované tak, aby nám už nemohli umožniť, či už v kombinácii s inými informáciami alebo inak, aby sme vás identifikovali.
- 4.2 Na účely služieb poskytovaných príslušným osobám, na ktoré sa vzťahujú tieto Zásady ochrany osobných údajov, budeme zhromažďovať osobné údaje buď od vás, alebo z iných zdrojov, ako je uvedené v príslušnej časti o spracovaní.
- 4.3 Pokiaľ nie je špecifikované v príslušnej časti spracovania, nezhrmažďujeme žiadne osobitné kategórie osobných údajov o vás (to zahŕňa údaje o vašej rase alebo etnickej príslušnosti, náboženských alebo filozofických presvedčeniach, sexuálnom živote, sexuálnej orientácii, politických názoroch, členstve v odboroch, informácie o vašom zdraví a genetické a biometrické údaje).
- 4.4 Ak je to potrebné, na výhradný účel dodržiavania našich právnych záväzkov týkajúcich sa znalostí vášho klienta (KYC), boja proti praniu špinavých peňazí (AML) a boja proti financovaniu terorizmu (CFT), môžeme spracovávať osobné údaje, ktoré môžu byť spojené s vašimi trestnými obvineniami a trestnými činmi.

5. Právny základ spracúvania

- 5.1 Vaše osobné údaje budeme používať len vtedy, keď nám to dovolí zákon. V súvislosti so službami sa spoliehame na:
- 5.1.1 naše legitímne záujmy (alebo záujmy tretej strany), ak vaše základné práva nepresahujú tieto záujmy;
 - 5.1.2 plnenie zmluvy;
 - 5.1.3 súlad so zákonom, alebo
 - 5.1.4 ak sa tak vyžaduje zo zákona; váš súhlas.

Pre viac informácií sa môžete pozrieť na tabuľku „Prehľad“ v príslušnej časti špecifickej pre kategóriu, ktorá sa na vás vzťahuje.

- 5.2 Upozorňujeme, že vaše osobné údaje môžeme spracovávať na viac ako jednom zákonom základe v závislosti od konkrétneho účelu, na ktorý používame vaše údaje. Prosím, kontaktujte nás pomocou informácií uvedených v časti „Ako nás kontaktovať“ nižšie, ak potrebujete informácie o konkrétnom právnom základe, na ktorom sa spoliehame na spracovanie vašich osobných údajov pri danej príležitosti.
- 5.3 Vaše osobné údaje budeme používať len na účely, na ktoré sme ich zhromaždili, pokiaľ nebudeme oprávnené považovať, že ich musíme používať z iného dôvodu a tento dôvod je kompatibilný s pôvodným účelom. Ak budeme musieť vaše osobné údaje používať na nesúvisiace účely, budeme vás informovať a vysvetlíme právny základ, ktorý nám to umožňuje. Upozorňujeme, že vaše osobné údaje môžeme spracovávať bez vášho vedomia alebo súhlasu v súlade s vyššie uvedenými pravidlami, ak to vyžaduje alebo umožňuje platná legislatíva na ochranu údajov.

6 Ako môžeme zdieľať vaše informácie

- 6.1 Vaše osobné údaje budeme zdieľať iba s tretími stranami, ako je uvedené v každej príslušnej časti spracovania. Všetci naši poskytovatelia služieb tretích strán a iné subjekty v skupine sú povinné prijať vhodné bezpečnostné opatrenia na ochranu vašich osobných údajov v súlade s našimi politikami.
- 6.2 Pokiaľ nie je uvedené v každej príslušnej časti spracovania, nedovoľujeme našim poskytovateľom služieb tretích strán používať vaše osobné údaje na vlastné účely. Umožňujeme im spracúvať vaše osobné údaje len na určené účely a v súlade s našimi pokynmi.
- 6.3 Ak predávame alebo kupujeme akúkoľvek obchodnú činnosť alebo majetok, v takom prípade môžeme zverejniť vaše osobné údaje potenciálnemu predávajúcemu alebo kupujúcemu takejto firmy alebo majetku.
- 6.4 Môžeme tiež zdieľať vaše osobné údaje, ak sme povinní tieto osobné údaje zverejniť, aby sme splnili akúkoľvek právnu povinnosť, alebo aby sme vynútili alebo uplatnili naše podmienky používania a iné dohody, alebo aby sme chránili práva, majetok alebo bezpečnosť našich zákazníkov alebo iných.

7 Uchovávanie osobných údajov

- 7.1 Údaje uchovávame tak dlho, ako je to primerané pre pôvodný účel, na ktorý boli zhromaždené a na podporu našich legitímnych záujmov.
- 7.2 Na určenie primeranej doby uchovávania osobných údajov posudzujeme:
- 7.2.1 množstvo a povahu peňažných prostriedkov v hotovosti;
 - 7.2.2 potenciálne riziko poškodenia z neoprávneného použitia alebo zverejnenia vašich osobných údajov;
 - 7.2.3 účely, na ktoré spracúvame vaše osobné údaje a či ich môžeme dosiahnuť inými prostriedkami; a
 - 7.2.4 platné právne požiadavky.
- 7.3 Pre ďalšie informácie o akýchkoľvek konkrétnych obdobiach uchovávania, ktoré by sa mohli vzťahovať na osobné údaje, ktoré o vás uchovávame, nás prosím kontaktujte pomocou informácií uvedených v časti „Kontakt“.

8 Medzinárodné prenosy dát

8.1 Dáta, ktoré zhromažďujeme od vás, môžu byť prenesené do cieľa mimo Európskeho hospodárskeho priestoru („EHP“) a uložené v ňom. Ak k takémuto prenosu dôjde, poskytli sme primerané záruky vrátane uplatnenia schválených štandardných zmluvných doložiek na náš právny vzťah so všetkými spracovateľmi tretích strán a prijali sme všetky primerané kroky na zabezpečenie bezpečného spracúvania vašich údajov a ochrany vašich práv vo vzťahu k vašim osobným údajom.

9 Vaše práva

9.1 Zákon GDPR a iné platné právne predpisy na ochranu údajov vám dávajú určité konkrétne práva týkajúce sa vašich osobných údajov, ktoré sú uvedené nižšie:

- (a) **Prístup** – máte právo na prístup k vašim osobným údajom a k určitým informáciám o tom, ako a prečo ich spracúvame;
- (b) **Oprava** – máte právo bez zbytočného odkladu opraviť nepresné alebo neúplné osobné údaje;
- (c) **Výmaz** – niekedy nazývané ako „právo byť zabudnutý(-á)“, za určitých okolností máte právo, aby vaše osobné údaje boli vmazané bez zbytočného odkladu;
- (d) **Obmedzenie** – za určitých okolností máte právo na obmedzenie spracovania vašich osobných údajov spoločnosťou Cromwell;
- (e) **Prenosnosť dát** – ak sa spracúvanie uskutočňuje na právnom základe vášho súhlasu alebo nevyhnutnosti s vami uzavrieť zmluvu a vykonáva sa automatizovanými prostriedkami, máte právo získať osobné údaje, ktoré sa vás týkajú, ktoré ste nám poskytli, v štruktúrovaný, bežne používaný a strojovo čitateľný formát a právo bez prekážok prenášať tieto údaje inému prevádzkovateľovi; a
- (f) **Obmedzenie** – za určitých okolností máte právo namietat' proti spracúvaniu vašich osobných údajov, ktoré vykonávame my alebo ktoré sa vykonáva v našom mene.

9.2 Upozorňujeme, že nie všetky tieto práva sú absolútne a neplatia za všetkých okolností. Vždy nás však vítame v kontakte s akoukoľvek žiadosťou týkajúcou sa spracovania vašich osobných údajov a aj keď nie sme zákonom povinní splniť vašu žiadosť, urobíme všetko, čo je v našich silách, aby sme vyhověli vašim želaniam.

9.3 Je tiež dôležité, aby osobné údaje, ktoré o vás uchováваме, boli presné a aktuálne. Prosím, informujte nás, ak sa vaše osobné údaje menia počas vášho pracovného vzťahu s nami.

10 Bezpečnosť informácií

10.1 Zaviedli sme príslušné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie úrovne bezpečnosti zodpovedajúcej riziku predstavovanému spracovaním, aby sme chránili dôvernosť, integritu a dostupnosť vašich osobných údajov a chránili pred neoprávneným alebo nezákonným spracovaním a náhodnou stratou, zničením alebo poškodením. Tieto opatrenia zahŕňajú:

- **Fyzické záruky**, ako sú uzamknuté dvere a skrinky na súbory a kontrolovaný prístup k našim zariadeniam.
- **Technologické záruky**, ako je používanie antivírusového softvéru a softvér na ochranu koncových bodov, šifrovanie a monitorovanie našich systémov a dátových centier s cieľom zabezpečiť súlad s našimi bezpečnostnými politikami.
- **Organizačné záruky** prostredníctvom programov odbornej prípravy a informovanosti o bezpečnosti a ochrane osobných údajov s cieľom zabezpečiť, aby zamestnanci pochopili význam a prostriedky, ktorými musia chrániť osobné údaje, ako aj prostredníctvom zásad ochrany osobných údajov a noriem zásad, ktoré upravujú spôsob, akým zaobchádzame s osobnými údajmi.

11 **Kontaktujte nás**

- 11.1 Ak by ste chceli získať ďalšie informácie o niečom v tejto politike ochrany osobných údajov, o všetkých otázkach alebo obavách, ktoré máte o svojich osobných údajoch, alebo ak by ste chceli uplatniť akékoľvek svoje práva ako dotknutá osoba, obráťte sa na ústredného zástupcu pre GDPR menovaného v hornej časti tejto politiky ochrany osobných údajov na: 1st Floor, Unit 16, Manor Court Business Park, Scarborough, YO11 3TU alebo EUprivacy@crowmwellpropertygroup.co.uk.

12 **Stážnosti**

- 12.1 Ak si myslíte, že sme nespĺnili predpisy smernice GDPR, pokiaľ ide o vaše osobné údaje, kontaktujte nás pomocou vyššie uvedených kontaktných informácií.
- 12.2 Máte tiež právo podať sťažnosť u ktoréhokoľvek dozorného orgánu pre ochranu údajov v EÚ. Podrobnosti o všetkých orgánoch dohľadu EÚ nájdete tu: https://ec.europa.eu/justice/article-29/structure/data-protection-authorities/index_en.htm
- 12.3 Dozorným orgánom Spojeného kráľovstva je ICO Úrad komisára pre informácie (ICO) v Spojenom kráľovstve: casework@ico.org.uk alebo 0303 123 1113/+44 1625 545 700; www.ico.org.uk.¹

¹ Upozorňujeme, že tieto údaje sa môžu zmeniť mimo našej kontroly, takže prosím skontrolujte online aktuálne kontaktné informácie.

DODATOK 1

ČASŤ TÝKAJÚCA SO SPRACOVANIA SÚČASNÍ A POTENCIÁLNI INVESTORI

1. Dôležité kontaktné informácie

Meno prevádzkovateľa:	Cromwell European Holdings Limited a jej priame a nepriame dcérske spoločnosti ako prevádzkovatelia a zastúpené na účely tejto zásady ochrany osobných údajov Cromwell European Management Services Limited (vrátane jej pridružených subjektov a skupinových spoločností)
Adresa prevádzkovateľa:	Pre potreby týchto Zásad ochrany osobných údajov sa rozumie: 1 st Floor, Unit 16, Manor Court Business Park, Scarborough, YO11 3TU
Centrálny zástupca pre GDPR:	EUprivacy@cromwellpropertygroup.co.uk

2. Služby riešené v tejto časti

Informácie, ktoré uchováваме a spracúваме v súvislosti s vami, budú použité na riadenie aktuálnych alebo plánovaných investičných služieb, ktoré vám môžeme poskytnúť v súvislosti s investičnými fondmi na nehnuteľnosti („Služby“).

3. Osobné údaje, ktoré zhromažďujeme a spracúваме

Na účely služieb zhromažďujeme nasledujúce osobné údaje:

- Meno,
- Adresa
- E-mailová adresa;
- Kontaktné údaje;
- Detaily pasu / občianskeho preukazu
- Kópia pasu / občianskeho preukazu
- Dokumentácia KYC/AML a
- Korešpondencia prijatá od vás/vami.

4. Ako sa použijú vaše informácie

Vaše osobné údaje budú použité na nasledujúce účely (a s vaším súhlasom, ak je to potrebné):

- Hodnotenie investičných príležitostí;
- Vzťah/riadenie zmluvy (vrátane komunikácie týkajúcej sa otázok, sťažností alebo spätnej väzby alebo plnenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy);
- Realizácia interných výskumov s cieľom zlepšiť spôsob, akým s Vami komunikujeme;

- Právne konanie (obhajoba alebo začatie konania);
- Dodržiavanie podmienok súdneho príkazu;
- Prijímanie akýchkoľvek opatrení požadovaných zákonom alebo na riadenie zmluvných rizík (vrátane KYC/AML/CFT); a
- Správa žiadosti subjektu údajov podľa GDPR, ktorú ste podali

5. Ako môžeme zdieľať vaše informácie

- 5.1. Osobné údaje sa môžu tiež zdieľať s poskytovateľmi služieb tretích strán, ktorí ich spracúvajú v mene prevádzkovateľa na účely stanovené v tejto časti spracúvania. Takéto tretie strany zahŕňajú, ale nie sú obmedzené na, profesionálnych poradcov, poskytovateľov IT služieb, maklérov, notárov, auditorov a administratívnych poskytovateľov.
- 5.2. Všetci naši poskytovatelia služieb tretích strán a iné subjekty v skupine sú povinné prijať vhodné bezpečnostné opatrenia na ochranu vašich osobných údajov v súlade s našimi politikami.
- 5.3. Nepovoľujeme našim tretím stranám, s ktorými sme zdieľali vaše osobné údaje, používať vaše osobné údaje na svoje vlastné účely. Umožňujeme im spracúvať vaše osobné údaje len na určené účely a v súlade s našimi pokynmi.

6. Prehľad vašej ochrany osobných údajov

Účel	Báza	Príslušné osobné údaje
Hodnotenie investičných príležitostí;	Legitímny záujem spoločnosti Cromwell: umožniť spoločnosti Cromwell posúdiť potenciálny zmluvný vzťah s vami alebo vašim zamestnávateľom	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - Adresa - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Dokumentácia KYC/AML - Korešpondencia prijatá od vás/vami.
Vzťah/riadenie zmluvy (vrátane komunikácie týkajúcej sa otázok, sťažností alebo spätnej väzby alebo plnenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy);	Legitímny záujem spoločnosti Cromwell: umožniť spoločnosti Cromwell plniť zmluvu, ktorej je zmluvnou stranou s vašim zamestnávateľom alebo umožniť spoločnosti Cromwell spravovať vzťahy so zákazníkmi	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - Adresa - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Dokumentácia KYC/AML - Korešpondencia prijatá od vás/vami.
Realizácia interných výskumov s cieľom zlepšiť spôsob, akým s Vami komunikujeme;	Legitímny záujem spoločnosti Cromwell: umožniť spoločnosti Cromwell zlepšiť	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - Adresa - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Korešpondencia prijatá vami

	vzťah so svojimi zákazníkmi	
Právne konanie (obhajoba alebo začatie konania)	Legitímny záujem spoločnosti Cromwell: umožniť spoločnosti Cromwell presadzovať alebo obhajovať svoje práva	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - Adresa - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Dokumentácia KYC/AML - Korešpondencia prijatá vami
Dodržiavanie podmienok súdneho príkazu;	Nevyhnutné pre súlad so zákonnými povinnosťami	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - Adresa - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Dokumentácia KYC/AML - Korešpondencia prijatá vami
Prijímanie akýchkoľvek opatrení požadovaných zákonom alebo na riadenie zmluvných rizík (vrátane KYC/AML/CFT)	Nevyhnutné pre súlad so zákonnými povinnosťami	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - Adresa - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Dokumentácia KYC/AML - Korešpondencia prijatá vami
Správa žiadosti dotknutej osoby podľa GDPR, ktorú ste podali	Nevyhnutné pre súlad so zákonnými povinnosťami	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu

DODATOK 2

ČASŤ TÝKAJÚCA SO SPRACOVANIA

NÁJOMNÍCI

1. Dôležité kontaktné informácie

Meno prevádzkovateľa:	Subjekt, s ktorým ste vy alebo váš zamestnávateľ uzavreli príslušnú nájomnú zmluvu.
Adresa prevádzkovateľa:	Adresa prenajímateľa uvedená v nájomnej zmluve.
Centrálny zástupca pre GDPR:	EUprivacy@cromwellpropertygroup.co.uk

2. Služby riešené v tejto časti

Informácie, ktoré uchováваме a spracúvame, budú použité na riadenie zmluvy o poskytovaní služieb s vami ako fyzickou osobou - dodávateľom a právnickou osobou, pre ktorú pracujete („Služby“).

3. Osobné údaje, ktoré zhromažďujeme a spracúvame

Na účely služieb zhromažďujeme nasledujúce osobné údaje:

- Meno,
- E-mailová adresa;
- Telefónne číslo;
- Adresa kancelárie
- Obchodná funkcia;
- Finančné a obchodné informácie;
- Kontaktné údaje;
- Podpis;
- Detaily pasu / občianskeho preukazu
- Kópia pasu / občianskeho preukazu
- Podrobnosti bankového spojenia;
- Fotografie;
- CCTV snímky; a
- Ďalšie verejne dostupné údaje pre kontrolu dodržiavania zákonnosti.

4. Ako sa použijú vaše informácie

Vaše osobné údaje budú použité na nasledujúce účely (a s vaším súhlasom, ak je to potrebné):

- Ponuka nájomnej zmluvy;

- Hodnotenie nájomnej zmluvy;
- Vykonanie prenájmu;
- Správa prenájmu;
- Oceňovanie a technické prieskumy;
- Prevod aktív;
- Prieskumy spokojnosti nájomníkov;
- Právne konanie (obhajoba alebo začatie konania);
- Dodržiavanie podmienok súdneho príkazu;
- Prijímanie akýchkoľvek opatrení požadovaných zákonom alebo na riadenie zmluvných rizík (vrátane KYC/AML/CFT);
- Zabezpečenie budov, ktoré vlastníme;
- Správa žiadosti dotknutej osoby podľa GDPR, ktorú ste podali, a
- Akékoľvek opatrenia potrebné v súvislosti s incidentmi, ktoré sa môžu vyskytnúť v budovách, ktoré vlastníme.

5. Ako môžeme zdieľať vaše informácie

- 5.1. Osobné údaje sa môžu tiež zdieľať s poskytovateľmi služieb tretích strán, ktorí ich spracúvajú v mene prevádzkovateľa na účely stanovené v tejto časti spracúvania. Takéto tretie strany zahŕňajú, ale nie sú obmedzené na poskytovateľov služieb (napr. vykonávať prieskumy spokojnosti nájomcov), profesionálnych poradcov, poskytovateľov IT služieb, spoločností pre správu nehnuteľností alebo ich agentov, spoločností pre správu zariadení alebo ich agentov, miestnych orgánov, audítorov, znalcov, sprostredkovateľov predaja, stavebných dozorcov, technických poradcov, poskytovateľov služieb, poisťovní, potenciálnych investorov alebo akýchkoľvek správcov subjektu vlastniaceho majetok.
- 5.2. Prevádzkovateľ uvedený v tomto oznámení o ochrane osobných údajov a iné subjekty v skupine sú povinné prijať vhodné bezpečnostné opatrenia na ochranu vašich osobných údajov v súlade s našimi zásadami.
- 5.3. Prevádzkovateľ uvedený v tomto oznámení o ochrane osobných údajov neumožňuje tretím stranám, s ktorými zdieľal vaše osobné údaje, používať vaše osobné údaje na vlastné účely. Môžu spracovávať vaše osobné údaje iba na konkrétne účely a v súlade s pokynmi prevádzkovateľa.

6. Prehľad vašej ochrany osobných údajov

Účel	Báza	Príslušné osobné údaje
Ponuka nájomnej zmluvy	Legitímny záujem prevádzkovateľa ponúknuť službu	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Obchodná funkcia - Adresa kancelárie
Hodnotenie nájomnej zmluvy	Legitímny záujem prevádzkovateľa posúdiť vhodnosť	<ul style="list-style-type: none"> - Finančné a obchodné informácie - Kontaktné údaje - Podrobnosti bankového spojenia

	alebo relevantnosť dohody.	- Ďalšie verejne dostupné údaje pre kontrolu súladu
Vykonanie prenájmu	Uzavretie prenájmu	- Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu - Podrobnosti bankového spojenia - Podpis
Správa prenájmu	V prípadoch kedy ste fyzická osoba: Potreba pre výkon a správu dohody alebo akéhokoľvek vedľajšieho účelu.	- Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu - Podrobnosti bankového spojenia
Správa prenájmu	Ak ste zamestnanec alebo fyzická osoba - dodávateľ pracujúci pre právnickú osobu: Legitímny záujem o vykonávanie a riadenie nájomnej zmluvy alebo zmluvy o poskytovaní služieb so zamestnávateľom dotknutej osoby	- Meno - Obchodná e-mailová adresa - Obchodné telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu
Ocenenia a technické prieskumy	Legitímny záujem prevádzkovateľa, aby budova bola riadne riadená, monitorovaná alebo hodnotená.	- Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia
Prevod aktív	Legitímny záujem prevádzkovateľa o prevod aktív (cez dátovú miestnosť)	- Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu - Podrobnosti bankového spojenia (pre fyzické osoby)

Prieskumy spokojnosti nájomníkov	Legitímny záujem prevádzkovateľa o spokojnosť zákazníkov a neustále zlepšovanie kvality služieb	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia
Právne konanie (obhajoba alebo začatie konania)	Povolenie prevádzkovateľovi presadzovať alebo brániť svoje práva	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia - Bankové údaje
Dodržiavanie podmienok súdneho príkazu;	Nevyhnutné pre súlad so zákonnými povinnosťami	Všetky údaje, ktoré spracúva prevádzkovateľ a ktoré sú vyžadované zo zákona
Prijímanie akýchkoľvek opatrení požadovaných zákonom alebo na riadenie zmluvných rizík (vrátane KYC/AML/CFT)	Nevyhnutné pre súlad so zákonnými povinnosťami	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu - Podrobnosti bankového spojenia - Ďalšie verejne dostupné údaje pre kontrolu súladu
Zabezpečenie budov, ktoré vlastníme	Legitímny záujem prevádzkovateľa o správu nehnuteľností	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu - Fotografia (v prípade potreby) - CCTV snímky
Správa žiadosti dotknutej osoby podľa GDPR, ktorú ste podali	Nevyhnutné pre súlad so zákonnými povinnosťami	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu
Akékoľvek opatrenia potrebné v súvislosti s incidentmi, ktoré sa môžu vyskytnúť v budovách, ktoré vlastníme.	Nevyhnutné pre súlad so zákonnými povinnosťami alebo legitímny záujem o údržbu budovy	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu

DODATOK 3

ČASŤ TÝKAJÚCA SO SPRACOVANIA

NÁJOMNÍCI A DODÁVATELIA

1. Dôležité kontaktné informácie

Meno prevádzkovateľa:	Subjekt, s ktorým ste vy alebo váš zamestnávateľ uzavreli príslušnú zmluvu.
Adresa prevádzkovateľa:	Adresa zmluvnej strany uvedená v príslušnej zmluve.
Centrálny zástupca pre GDPR:	EUprivacy@cromwellpropertygroup.co.uk

2. Služby riešené v tejto časti

Informácie, ktoré uchováваме a spracúvame, budú použité na riadenie zmluvy o poskytovaní služieb s vami ako individuálnym dodávateľom a korporátnym dodávateľom, pre ktorého pracujete („Služby“).

3. Osobné údaje, ktoré zhromažďujeme a spracúvame

Na účely služieb zhromažďujeme nasledujúce osobné údaje:

- Meno,
- E-mailová adresa;
- Telefónne číslo;
- Adresa kancelárie
- Finančné a obchodné informácie;
- Kontaktné údaje;
- Obchodná funkcia;
- Detaily pasu / občianskeho preukazu
- Kópia pasu / občianskeho preukazu
- Podrobnosti bankového spojenia;
- Fotografie;
- CCTV snímky; a
- Ďalšie verejne dostupné údaje pre kontrolu dodržiavania zákonnosti.

4. Ako sa použijú vaše informácie

V závislosti od zákonných ustanovení, s vašim súhlasom, použijeme vaše informácie v súvislosti s nižšie uvedenými udalosťami:

- Ponuka o poskytovaní služieb;
- Hodnotenie o poskytovaní služieb;

- Plnenie zmluvy o poskytovaní služieb;
- Správa zmlúv;
- Prevod aktív;
- Právne konanie (obhajoba alebo začatie konania);
- Dodržiavanie podmienok súdneho príkazu;
- Prijímanie akýchkoľvek opatrení požadovaných zákonom alebo na riadenie zmluvných rizík (vrátane KYC/AML/CFT);
- Zabezpečenie budov, ktoré spravujeme;
- Správa žiadosti dotknutej osoby podľa GDPR, ktorú ste podali, a
- Akékoľvek opatrenia potrebné v súvislosti s incidentmi, ktoré sa môžu vyskytnúť v budovách, ktoré spravujeme alebo vlastníme

5. Ako môžeme zdieľať vaše informácie

5.1 Osobné údaje sa môžu tiež zdieľať s poskytovateľmi služieb tretích strán, ktorí ich spracúvajú v mene spoločnosti Cromwell na účely stanovené v tejto časti spracúvania. Takéto tretie strany zahŕňajú, ale nie sú obmedzené na poskytovateľov služieb, profesionálnych poradcov, poskytovateľov IT služieb, spoločností pre správu nehnuteľností alebo ich agentov, spoločností pre správu zariadení alebo ich agentov, miestnych orgánov, audítorov, znalcov, sprostredkovateľov predaja, stavebných dozorcov, technických poradcov, poskytovateľov služieb, poisťovní, potenciálnych investorov alebo akýchkoľvek správcov subjektu vlastniaceho majetok.

5.2 Prevádzkovateľ a ďalšie subjekty v skupine prevádzkovateľa a poskytovateľa služieb tretích strán uvedení v tomto oznámení o ochrane osobných údajov sú povinní prijať príslušné bezpečnostné opatrenia na ochranu vašich osobných údajov v súlade s našimi zásadami.

5.3 Prevádzkovateľ uvedený v tomto oznámení o ochrane osobných údajov neumožňuje tretím stranám, s ktorými zdieľal vaše osobné údaje, používať vaše osobné údaje na vlastné účely. Môžu spracovávať vaše osobné údaje iba na konkrétne účely a v súlade s pokynmi prevádzkovateľa.

6. Prehľad vašej ochrany osobných údajov

Účel	Báza	Príslušné osobné údaje
Ponuka zmluvy o poskytovaní služieb;	Legitímny záujem prevádzkovateľa ponúknuť službu	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Obchodná funkcia - Adresa kancelárie
Hodnotenie zmluvy o poskytovaní služieb;	Legitímny záujem prevádzkovateľa posúdiť vhodnosť alebo relevantnosť dohody	<ul style="list-style-type: none"> - Kontaktné údaje - Podrobnosti bankového spojenia; - Ďalšie verejne dostupné údaje pre kontrolu súladu - Finančné a obchodné informácie
Plnenie zmluvy o poskytovaní služieb;	Uzavretie o poskytovaní	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie

	služieb a plnenie zmluvy	<ul style="list-style-type: none"> - Obchodná funkcia - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu - Podrobnosti bankového spojenia
Riadenie zmluvy	Kde ste individuálnym poskytovateľom služieb: Potreba pre výkon a správu dohody alebo akéhokoľvek vedľajšieho účelu.	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu - Podrobnosti bankového spojenia
Riadenie zmluvy	Kde ste zamestnanec alebo individuálny dodávateľ dodávateľa korporátnych služieb: Legitímny záujem o vykonávanie a riadenie nájomnej zmluvy alebo zmluvy o poskytovaní služieb so zamestnávateľom dotknutej osoby	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu
Prevod aktív	Legitímny záujem prevádzkovateľa o prevod aktív (cez dátovú miestnosť)	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu - Podrobnosti bankového spojenia (pre fyzické osoby)
Právne konanie (obhajoba alebo začatie konania)	Povolenie prevádzkovateľovi presadzovať alebo brániť svoje práva	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia - Podrobnosti bankového spojenia
Dodržiavanie podmienok súdneho príkazu;	Nevyhnutné pre súlad so zákonnými povinnosťami	Všetky údaje, ktoré spracúva prevádzkovateľ a ktoré sú vyžadované zo zákona

Prijímanie akýchkoľvek opatrení požadovaných zákonom alebo na riadenie zmluvných rizík (vrátane KYC/AML/CFT)	Nevyhnutné pre súlad so zákonnými povinnosťami	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Telefónne číslo - Adresa kancelárie - Obchodná funkcia - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu - Podrobnosti bankového spojenia - Ďalšie verejne dostupné údaje pre kontrolu súladu
Zabezpečenie budov, ktoré spravujeme alebo vlastníme	Legitímny záujem prevádzkovateľa o správu nehnuteľností	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu - Fotografie (v prípade potreby) - CCTV snímky
Správa žiadosti dotknutej osoby podľa GDPR, ktorú ste podali	Nevyhnutné pre súlad so zákonnými povinnosťami	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu
Akékoľvek opatrenia potrebné v súvislosti s incidentmi, ktoré sa môžu vyskytnúť v budovách, ktoré spravujeme alebo vlastníme	Nevyhnutné pre súlad so zákonnými povinnosťami alebo legitímny záujem o údržbu budovy	<ul style="list-style-type: none"> - Meno - E-mailová adresa - Kontaktné údaje - Detaily pasu / občianskeho preukazu - Kópia pasu / občianskeho preukazu